



M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. október 12. bel. k e d d

sb0001 4 160 mtib1001

v. országos gyermekkönyvhét

1982. október 12. - november 19-e és december 25-e között rendezik meg v. országos gyermekkönyvhétet - határozott a rendezvény szervezőbizottsága. az immár hagyományos könyv-akció jelmondata változatlan: „olvassatok mindennap!„

a rendezvény célja, hogy a legfiatalabb olvasókat megnyerjék a könyvek szeretetére, a semmi mással nem pótolható irodalmi élményeket minél több ifju olvasóval ismertessék meg. ezt szolgálják a gyermekkönyvhét gazdag programjai. az ünnepi megnyitót a móra ferenc könyvkiadó május 1. uti székházában rendezik meg és a hét minden napján színvonalas irodalmi zenés előadásokkal várják itt az ifju könyvbarátokat. az ország több könyvesboltjában külön pultokon kínálják majd az alkalomra többszáz ezer példányban megjelenő, 18 könyvujdonságot. a móra ferenc kiadón kívül a közgazdasági és jogi, a kossuth és a képzőművészeti alapkiadó is jelentkezik majd egy-egy művel. a gyermekkönyvhét ujdonságlistáján szerepel egyebek közt a hároméven felülieknek szánt télapó az állatok között című kötet dallos jenő alkotása; s a 8 éven felüliekhez szól köves józsef írása közös kutya címmel. régóta hiányzik a könyvesboltokból több generáció kedvelt olvasmánya melville: moby dick, a fehér bálna című regénye, amely most ismét a könyvesboltokba kerül. újra közreadják tamási áron egyik legnépszerűbb művét az ábel a rengetegben-t.

a könyvesboltokon kívül művelődési házakban, uttörőcsapatoknál, könyvtárakban is író-olvasó találkozókat, könyvbemutatókat, irodalmi műsorokat szerveznek a gyermekkönyvhét alkalmából. több iskolában rendhagyó irodalmi órákon igyekeznek kedvet ébreszteni egy-egy alkotáshoz. /mti/

km/mi/-ár/er hgy

00.10 121082 1715

-. -

sb0002 4 150 mtib1002

tovább növekedett a szénsavas üdítőitalok forgalma

1982. október 12. - rekordot hozott az idei nyár a fővárosi ásványvíz- és jégipari vállalatnál: júniustól szeptember végéig 68 millió palackban mintegy 17 millió liter üdítőitalt készítettek, s több mint 5 millió liter ásványvizet szállítottak a boltokba. az elmúlt év hasonló időszakához képest 15 százalékkal növekedett a termelésük, de még mindig akadtak olyan üdítők, amelyekből nem tudták maradéktalanul kielégíteni az igényeket. a választék bővítésére is készül a vállalat: jövőre hazai alapanyagok felhasználásával, málnából vagy meggyből gyártott üdítőitalt kívánnak forgalomba hozni - összegezték a nyár tapasztalatait a vállalatnál.

a gyár hétféle szénsavas üdítőt készít, italaik 65 százalékát a budapestiek fogyasztják, a többit pest, nógrád, komárom, heves és fejér megyébe szállítják. az ország teljes üdítőital forgalmából 13 százalék a részesedésük. a fővárosiak által fogyasztott üdítőknek mintegy a felét a margitszigeti vállalat készíti. legkedveltebb termékük a pepsi cola - 1970-től palackozzák a gyárban - ehhez irországból érkezik az alapanyag. pepsiből bőven jut a fogyasztókhöz, termelésük majdnem felét ez adja. a vásárlók közül viszont sokan hiába keresték a nyáron a juventus forrás ásványvizével készített kalóriaszegény „deit”, üdítőitalt, pedig ebből az elmúlt évinél már eddig 20 százalékkal többet palackoztak. gyorsan népszerűvé vált a hazai gyógynövények kivonatából készülő „kristály keserű”, amelynek receptjét a szőlészeti és borászati kutató intézetben állították össze. készül a kalóriaszegény változata ennek az üdítőnek, ezt a jövő évben kívánják piacra dobni. egyre több fogy a margitszigeti magda forrás szénsavval dúsított gyógyvizéből, sokan kedvelik a narancs és citrom üdítőket is, amelyeknek alapanyagát a görögországi arvanitis cég szállítja.

a mennyiségi növelésnek határt szab a létszámihiány, de a palackozó gépsorok jobb kihasználásával megpróbálnak nyomában maradni a piac igényeinek. /mti/

fr/mi/kö ag hgy

00.11 121082 2046

-. -

sb0003 4 150 mtib1003

ésszerűbb autózás - kevesebb kilométer

1982. október 12. - tizenkétezer kilométert autóztak átlagosan 1981-ben a magángépkocsi tulajdonosok, 1500 kilométerrel kevesebbet, mint 1975-ben - állapították meg a központi statisztikai hivatal munkatársai egy reprezentatív felmérés során. az 1,1 millió autós közül 50 ezernek kérdőívet küldtek ki, hogy a válaszok alapján az illetékesek képet alkothassanak a gépkocsik tényleges igénybevételéről, az üzemanyag-felhasználásról, valamint a szervizhálózat iránti várható igényekről. a reprezentatív felmérés adatai jól tükrözik a hazai autósok üzemeltetési szokásait, valamint a magángépkocsik gyártmány- és terület szerinti megoszlását.

az adatok eddigi feldolgozása kimutatta, hogy az évi átlagban megtett kilométerek csökkenése elsősorban a wartburg, trabant és skoda tulajdonosokra vonatkozik, ők átlagosan 11 ezer kilométert tettek meg. ezzel szemben a viszonylag nagyobb hengerűrtartalmu és költségigényesebb gépkocsik tulajdonosai többet autóztak: a dáciások 14.400, a zsigulisok 13.800 kilométert.

a kérdőívek gépi feldolgozásának befejezése után rendelkezésre állnak majd olyan adatok is, mennyit autóztak a tulajdonosok belföldön és külföldön, városban, községben, illetve az országutakon, valamint, hogy milyen foglalkozásu autótulajdonosok közlekednek többet, vagy kevesebbet kocsijaikkal.

a statisztikusok azt is vizsgálták, hogy mennyit használják a kocsikat munkabajárára, hivatalos utakra, a hétvégi telkek megközelítésére, vagy kirándulásra. a felmérés adatai megmutatják, hogy mennyi volt a felhasznált üzemanyag mennyisége, költsége, az összes üzemeltetési költség, és hogy ez általában milyen részét teszi ki az autósok háztartási kiadásainak. /mti/

mg/ka/kö sl hgy

00.12 121082 1762

-. -

sb0004 4 160 mtib1004

a lengyel televízió estje

1982. október 12. - folytatja népszerű nemzeti estek sorozatát a magyar televízió: ezúttal - csütörtökön a 2-es csatormán - a lengyel televízió mutatja be műsorát. a képernyőn 20 órától jelentkező három és félórás programot a mazowsze együttes nyitja meg. a hazánkban is jól ismert, nagy hagyományokkal rendelkező ének- és táncegyüttes mutatós népviseletben pompázó tagjai eredeti lengyel népdalokat és népi táncokat mutatnak be.

Lengyelország-szerte szabadtéri muzeumokat hoztak létre az elmúlt évtizedekben. a népi építészet, képzőművészet megvédésére, felújítására hivatott tokarnai skanzenbe kalauzolja el nézőit a muzeum a szabad ég alatt című rövidfilm.

portréműsor készült kornel makuszynskiról, a két világháború közötti varsói egyik legnépszerűbb újságírójáról és humoristájáról. a film egy kevésbé ismert tevékenysége tükrében, ifjúsági művek szerzőjeként ábrázolja.

magyarországon ritkán látható műsorral is jelentkezik a lengyel televízió: a dzsedela-kölykök című film a majmok utódnevelő magatartásformáit vizsgálja. jelenetek képet adnak arról: hogyan befolyásolja a majomkölykök fejlődését az anya felügyelet, illetve annak hiánya.

az est főműsora a 21.10-kor kezdődő, saját kérésére című tv-játék. janina wieczerska regénye - és a belőle született film - napjainkban játszódik: egy krakkóban élő, ambíciókkal teli mérnökről mesél. a főszerepet andrzej zarnecki alakítja - magyar hangja szersén gyula.

az álmaim című könnyűzenei összeállítással bucsuzik a lengyel televízió: a hazánkban is ismert 2 1 együttes és a népszerű elsbietta dnoch énekesnő szórakoztatja késő este a tv-nézőket. /mti/

i/kj/ag/er hgy

00.13 121082 1698

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

juhsajt készül a bakonyban

1982. október 12. - megkezdték a juhsajt gyártást a bakonyban a veszprém megyei tejipari vállalat gici üzemében, ahová a gazdaságok naponta mintegy 2000 liter juhtejet szállítanak. ebből kaskavál sajtot készítenek. a tervek szerint az üzem lesz az egész dunántul juhtej-feldolgozó központja, és a felfutást követően napi 40 ezer liter tejből gyártják majd - a főleg exportra kerülő - sajtkülönlegességet. jelenleg a gici tejüzem legnagyobb szállítója a városlődi állami gazdaság, ahol új fejőházat építettek a juhok részére és korszerű fejőberendezéseket és vásároltak. /mti/

bév/nné/az/er hgy

00.13 121082 0639

-.-

sb0006 4 170 mtib1006

az utcán szüretelik a szőlőt

1982. október 12. - az utcán szüretelik a dráva menti falvakban, ahol sajátos módját választották a gazdák a szőlőtermelésnek. a mélyfekvésű vidéken nem él meg a szőlő, legalábbis a hagyományos tőkeműveléssel, ezért a falusi családok óriási lugasokat építettek az udvarukban, kertjükben. helyenként akkora szőlőlugasok diszlenek a ház körül, amelyeknek termőfelülete a száz négyzetmétert is meghaladja és több mázsányi fürtöt érlelnek. drávafokon, bogdásán, markócon, drávasztarán és más falvakban még az utcára is jutott a szőlőlugasból. miután az udvar „megtelt”, a hajtásokat kivezették a ház elé és azok eleven árkádokként borulnak a járda fölé. csak fel kell nyulni egy-egy fürtért. a lugasos szőlőművelésnek az is előnye, hogy a napfény állandóan és nagy felületen éri a hajtásokat, így a mostani őszön is édes, érett fürtöket szüretelhetnek a gazdák. nem bort készítenek belőle, hanem étkezés céljára tárolják: felkötözik a fürtöket a kamrában vagy a padláson. az egykaru, azaz egy tőkéről növesztett szőlőlugasokat egyes helyeken „török szőlőként”, emlegetik. a helyi hagyomány szerint a xvi. és a xvii. században a kontyos török hozta magával és telepítette meg ezt a fajtát a drávai síkságon. ez azonban

nyilvánvalóan monda csak, a szakemberek feltételezése szerint valamilyen külföldi szőlőfajta helyi változatáról van szó. mindenesetre remek fajta: későn érlik ugyan, de sokáig eltartatható, s nem ritkák a kilós fürtök. /mti/

igó/bné/az/er hgy

00.14 121082 1505

-. -

sb0007 4 150 mtib1007

a nagymama szilvalekvárja - szigetvári gyárból

1982. október 12. - hosszú szünet után az idén ismét elkezdődött a szilvalekvár-idény a szigetvári konzervgyárban, a baranyai üzem holland exportmegrendelés alapján fogott hozzá újra a több mint két évtizede megszüntetett termék előállításához, a külföldi partner számára az idén - egyelőre még kísérletképpen - száz tonna izletes szilvalekvárt készítenek.

a csonthéjas gyümölcsből nagyanyáink receptje szerint főzik az illatos csemegét. a kimagozott szilvát - akárcsak a régi háziasszonyok - hatalmas edényekben, egészen kevés cukor hozzáadásával addig főzik, míg az sűrű, sötét masszává nem áll össze. a különbség csupán annyi, hogy a gyümölcs nedvességtartalmának csökkentésére szolgáló eljárásához nem szabadtéri nyitott kondért és fakanalat, hanem korszerű keverőgépeket és olyan vákuum-üstöket használnak, amelyekben a szilva husa légüres térben adja le a felesleges vizet. a kész lekvárt vékony rétegekben adagolják üvegekbe, hogy teljesen lehüljön, mert ellenkező esetben később megromolhatna. a „nagymama szilvalekvárjából”, még a hónap vége előtt negyven tonnát szállít a hungarofrukt külkereskedelmi vállalat a holland de Leeuwen, s cégnek szigetvárról. /mti/

kász/bné/kö az hgy

00.15 121082 1260

-. -

sb0008 4 170 mtib1008

gemenci trófealeltár

1982. október 12. - elkészült az idei szarvasbőgés vadászati évadjának trófealeltára a gemenci állami erdő- és vadgazdaságban: összesen harmincöt érmes agancsu gimszarvasbika került terítékre, köztük tizenhét trófea arany, tíz ezüst és nyolc bronz érmes minősítést kapott. a duna-menti híres vadászati rezervátumban a korábbiakhoz képest, kiemelkedően sulyos-szép agancsu szarvasbikát ezen az őszön nem lőttek, a legjobb trófea 238 nemzetközi pontszámot ért el. /mti/

blb/az/er hgy

00.16 121082 0521

-. -

sb0009 4 150 mtib1009

viztároló pásztón

1982. október 12. - ötszáz köbméter befogadó képességű vasbeton viztárolót adtak át rendeltetésének pásztón. három mélyfurású kutja közül az első már működik, a másodikat és a harmadikat is üzembe helyezik október végéig. a pásztói vizellátást eddig szolgáló kétszáz köbméteres tározó az utóbbi években már kicsinek bizonyult: nyaranta már csak a reggeli és az esti órákban csordultak meg a csapok. az új tározónak - és kutaknak - köszönhetően már nem lesz hiány egészséges ivóvízben, jut bőven az építendő lakóházaknak, üzemeknek is. /mti/

csiz/bné/az/er hgy

00.16 121082 0597

-. -

sb0010 4 150 mtib1010

földgyógyir a tőzeg, mész

1982. október 12. - természetadta, olcsó talajjavító szereket, magas szervesanyag-tartalmu tőzeget, és a termőföldek elsavanyodását megakadályozó lápi meszet „bányásznak”, a sárszentmihályi állami gazdaság határában. a fejér megyei gazdaság szakemberei ötszáz hektárról termelik ki a tőzeget, s évente nyolcvanezer tonnányit értékesítenek. a kiváló talajjavító, termőképesség-fokozó szer nemcsak itthon, hanem külföldön is keresett, nyolcezer-tizezer tonnát exportálnak belőle.

a magas kalciumkarbonát tartalmu lápi mészből harmincötezer tonnányit bányásznak ki évente. az a finomszemcsés anyag valóságos gyógyir az évről-évre növekvő műtrágya felhasználástól elsavanyodott, vagy mindinkább savassá váló földekre. helyreállítja ugyanis a talaj megbomlott biológiai egyensúlyát, s növeli mésztartalmukat. a magas műtrágya adagokkal dolgozó gazdaságok is vásárolják, tapasztalatuk szerint ugyanis nemcsak a termőföld elsavanyodását akadályozza meg alkalmazásuk, hanem a műtrágyákkal együtt adagolva, növeli is azok kedvező hatását.

a természetadta talajjavító szerből huszmillió tonnányit rejt még a sárszentmihályi határ, bár eddig már csaknem ötmillió tonnányit kitermeltek belőle. /mti/

dáv/fné/kö az hgy

00.17 121082 1261

-.-

sb0011 4 160 mtib1011

szlovák nyelvoktatás erdőkürtön és vanyarcon

1982. október 12. - nógrád megye két újabb nemzetiségi községében, erdőkürtön és vanyarcon vezették be a szakos szlovák nyelvoktatást az általános iskola első osztályától nyolcadik osztályig. a tanács vizsgálja annak lehetőségeit, miként lehetne megszervezni a szlovák nyelv iskolán kívüli oktatását a két, mintegy felerészben, szlováklakta község fiatalsága körében is. vanyarcon - tizenkilencmillió forintos költséggel - megkezdtek egy új, nyolctantermes általános iskola építését is, amely a következő iskolaév kezdetére készül el. /mti/

csiz/bgné/az/zsu hgy
08.12 121082 0622

-.-

sb0012 4 180 mtib1012

megifjodik a kaposvári műemlék vonatállomás

1982. október 12. - a századfordulón emelt kaposvári vasútállomást - amelyet műemlékké is nyilvánítottak - az idő erősen kikezdte, a ráakódott sok szenny, füst komorrá tette az egyébként szép környezetben álló épületet. ezért a közelmultban megkezdődött a teljes felújítása: friss színt kaptak a lecsiszolt téglafalak, most a tetőn dolgoznak, kicserélik az elöregedett - törött, repedt - cserepeket. az állomás többi részén is folynak a munkálatok: csinosítják a várócsarnokot, két új utasellátó pavilont építenek. a felújítással előreláthatóan a jövő évi nyári menetrend életbelépéséig készülnek el. /mti/

káp/az/zsu hgy
08.15 121082 0683

-.-

A

sb0013 4 150 mtib1013

cikória

1982. október 12. - megkezdődött a cikória-feldolgozás a győri keksz-és ostyagyár jánossomorjai üzemében. a cikóriából aszalványt készítenek, amiből más feldolgozó üzemek pótkávét gyártanak.

az új szezonban 17 ezer tonna cikóriából gyártanak 4200 tonna aszalványt; ennek háromnegyed részét nyugat-európába exportálják, a legtöbbet svájcba és a német szövetségi köztársaságba.

házánkban cikóriát csak a hanság vidékén termesztnek, feldolgozása is csak egy helyen, a jánossomorjai üzemben folyik.

az országrészben a tavalyinak csaknem duplájára, 720 hektárra növelték vetésterületét az idén, a következő évben - miután a világpiacra növekszik a kereslet a pótkávé-alapanyag iránt - újabb földeket hódíthat meg ez a növény. /mti/

cser/sza/az/zsu hgy
08.19 121082 0790

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

maradék fonalból frottir törülköző

1982. október 12. - maradék fonalból készülő frottir törülközők gyártásához kezdett egy tizenkét tagú munkaközösség a rábatext győri textilipari vállalatnál. a hulladékfonal hasznosítására vállalkozó gazdasági munkaközösség szerződést kötött a vállalattal. ennek értelmében a rábatext adja a termeléshez a gépet és az anyagot, a maradék fonalat - amelyet korábban pár forintért értékesítettek a tefaforg-nál -, ők pedig feldolgozzák magasabb használati értékű terméké, azaz frottir törülközővé. eladásáról a vállalat gondoskodik, a munkaközösség tagjai az eladási árból részesednek, miután adózási kötelezettségüknek eleget tettek.

a munkaközösség egy kiselejtezett szövőgépet tett alkalmassá frottir törülköző-gyártásra. tervezik, hogy még további két kiöregedett szövőgépet alakítanak át erre a célra. egyelőre csupán egy kisebb és egy nagyobb méretű törülközőt készítenek - mintázatukat is maguk tervezik -, de gondoltak arra, hogy fürdőköpenynek, nyári strandruhának, esetleg ágyneműnek való frottir kelmet is gyártsanak.

li

a lehetőségek mindenestre nagyok, hiszen a vállalatnál évente tizenkét tonna maradék fonal keletkezik, s egy-egy törülközőhöz mindössze 360 grammra van szükség. így csupán ebből a termékből, a maradék fonal feldolgozásával, harminchat ezret tudnak előállítani egy év leforgása alatt. gyártmányaik tetszetősek, s igény is van rájuk, ezt igazolja a vásárlók érdeklődése, akik a rábatext boltjában és a győri centrum áruházban már hozzá is juthatnak az új termékhez. /mti/

mzs/sza/az/zsu hgy
08.24 121082 1578

-.-

sb0015 4 130 mtib1015

elutazott evandro agazzi

1982. október 12. - kedden elutazott budapestről evandro agazzi, az olaszországi modern filozófiai kutatási központ igazgatója, a filozófiai társaságok nemzetközi szövetségének főtitkára, aki a magyar tudományos akadémia vendégeként tartózkodott Magyarországon. előadást tartott az mta filozófiai intézetében, majd fogadta őt köpeczi béla művelődési miniszter és szentágothai jános, az mta elnöke. /mti/

jay nj ár pr

09.00 121082 0459

-.-

sb0016 4 130 mtib1018

balesetek

1982. október 12. - kiskunfélegyháza külterületén papp mihály, 34 éves egyénileg gazdálkodó kecskeméti lakos, személygépkocsijával kanyarodás közben nekiütközött egy vele szemben közlekedő személygépkocsinak. papp utasa, hajagos tóth imréné 34 éves háztartásbeli helyi lakos a helyszínen meghalt, papp és a vétlen személygépkocsivezető súlyos sérülést szenvedett. papp mihály megsértette az elsőbbségi szabályt, a rendőrség vezetői engedélyét bevonta.

ds

békésszentandrás belterületén török lászló 17 éves ipari tanuló, helyi lakos személygépkocsijával elütötte az előtte kerékpárját toló babák istván, 74 éves egyénileg gazdálkodó helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. török ittas állapotban közlekedett, a rendőrség őrizetbe vette.

győr-sopron megyében, halászi belterületén egy kanyarban nagy lajos 21 éves, gépkezelő, helyi lakos motorkerékpárjával elütötte az uttesten áthaladó hegyi károlyné 33 éves bérelszámoló helyi lakost, majd megállás és segítségnyújtás nélkül tovább hajtott. hegyiné a helyszínen meghalt, nagy súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a motorkerékpáros nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.

hegyeshalom belterületén uters arnoldus anton 27 éves gépkocsivezető, holland állampolgár den boschi lakos egy kamionnal elütötte az előtte gyalogosan közlekedő jagadics istván 68 éves nyugdíjas, sobori lakost, majd megállás és segítségnyújtás nélkül tovább hajtott. jagadics a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a holland állampolgár nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel, figyelmetlenül vezetett. a rendőrség őrizetbe vette.

hajdu megyében ebes belterületén egy tehergépkocsi elütötte balogh zoltán antal 38 éves áruátvevő, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a gyalogos tiltott helyen, figyelmetlenül közlekedett. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

nyirbátor belterületén halász bálint 28 éves fuvarozó kisiparos, kisszekeresi lakos személygépkocsijával elütötte az uttesten áthaladó nagy jános 84 éves nyugdíjas, nyirbátori lakost, aki kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint halász a személygépkocsit nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel, figyelmetlenül vezette. a rendőrség vezetői engedélyét bevonta. /mti/

mm/ag/zsu pr
10.00 121082 2344

.-.

sb0017 4 160 mtib1019 magyar-szovjet irodalmi vegyesbizottsági
ülés

1982. október 12.- kedden, budapesten a magyar írók szövetségének székházában megkezdődött a szépirodalom kiadására és fordítására alakult magyar-szovjet irodalmi vegyesbizottság xiv. ülészsaka. a bizottság magyar tagozatának vezetője, jovánovics miklós, az írószövetség főtitkára, tagjai: paál rózsá, a kiadói főigazgatóság helyettes vezetője, ficsor mihály, a szerzői jogvédő hivatal főigazgatója, menyhért jení, a művelődési minisztérium irodalmi osztályának vezetője. a szovjet delegáció vezetője szergej szártakov, a szovjet írószövetség titkára, tagjai: jurij rudakov, a szovjet szerzői jogvédő hivatal elnök helyettese, andrej szaharov, a szovjetunió állami sajtóbizottságának főosztályvezetője.

a szovjetunióban 1918-tól napjainkig 250 magyar szerző művét jelentették meg a szovjetunió népeinek 35 nyelvén, több mint 36 millió példányban. hazánkban 1945-től az elmúlt év végéig több mint 2500 orosz és szovjet szépirodalmi mű jelent meg, csaknem 36 millió példányban.

a háromnapos ülés ^(részvevői) tájékoztatják egymást a két ország irodalmi életének időszerű kérdéseiről, helyzetéről, az írószövetségek együttműködésének eredményeiről, koordinálják együttes fellépésüket a nemzetközi irodalmi fórumokon. egyeztetik a kerekasztal-megbeszélések, műfordítócserék időpontjait, foglalkoznak az irodalmi lapok, folyóiratok közötti együttműködés továbbfejlesztésével, ajánlólistát készítenek, újabb alkotások fordítását segitendő. megvitatják a művek kiadásával kapcsolatos szerzői jogi kérdéseket is. foglalkoznak - a szovjetunióban jövőre megrendezendő magyar dráma fesztiválja kapcsán - a drámairodalom helyzetével, a magyar és a szovjet drámák fogadtatásával.

a tanácskozás csütörtökön jegyzőkönyv aláírásával fejeződik be.
/mti/

km/ka ag rj pr

10.17 121082 1770

.-.

sb0018 4 150 mtib1020

nemzetközi szeminárium az iparfejlesztésről

1982. október 12.-, az iparfejlesztés stratégiája és iparpolitika az európai kgt-országokban, címmel négy napos nemzetközi szeminárium kezdődött kedden budapestén az mta ipargazdaságtani kutatócsoportjának rendezésében. a tanácskozáson az érintett országok kutató intézeteinek szakértői véleményt cserélnek arról, hogy miként alkalmazkodik az iparfejlesztés a változó külső és belső gazdasági körülményekhez, milyen feladatokat ad az egyes országok iparpolitikájának, és mindebből a további együttműködésükre nézve milyen tanulságok adódnak. /mti/

ni/ka bam nj pr

11.18 121082 0629

-.-

sb0019 4 160 mtib1021

nemzetközi Levéltáros Konferencia

1982. október 12. - a különböző korok levéltári dokumentumaiban megőrzött hiteles információk nemcsak arra szolgálnak, hogy egy nép emlékképeit az utókor számára átörökítsék. ennél sokkal fontosabb, hogy a levéltárakban olyan iratok halmozódnak fel, melyek a népek sok évszázados értékeit, tudását, tapasztalatait őrzik, s ezekből minden társadalomtudomány - elsősorban a történelmi tudományágak, de a nevelésügy, a politika és a népgazdaság is - nap nap után meríteni tud.

ennek a gondolatnak a jegyében kezdte meg munkáját budapestén a gellért szálló tanácstermében kedden a szocialista államok levéltári vezetőinek viii. konferenciája, melyen 11 ország 33 szakembere vesz részt. ezen országok levéltárügyének közös vonása, hogy a levéltári dokumentumokban fennmaradt adatok, történelmi tapasztalatok megőrzését, és hozzáértő felhasználását jelentőségüknek megfelelően, az egész társadalom érdekében, céltudatosan szervezik és támogatják. örömmel kell üdvözölni ezért minden olyan kezdeményezést, mely a levéltári dokumentumok megőrzését és a levéltári információszolgáltatás továbbfejlesztését segíti - mondotta a nemzetközi tanácskozás ünnepélyes megnyitóján villangó istván, a művelődési minisztérium közgyűjteményi főosztályának vezetője.

as

a kölcsönös előnyökre épülő, szabályozott keretek között folyó, rendszeres tudományos együttműködési formák sorába tartozik a levéltári vezetők konferenciája is, melyet 1968 óta két évenként más és más ország fővárosában azért szerveznek, hogy a tapasztalatok alapján meghatározzák az általános érvényű levéltártudományi kérdések körét, értékeljék a közép- és hosszútávú kutatási programok eredményeit, s további közös kutatási feladatokat jelöljenek ki.

a három napos budapesti eszmecserén a szocialista országok levéltárainak kulturális, tudományos és nevelési szerepéről a lengyel, a visszatekintő okmányoszerű iratanyagok népgazdasági hasznosításáról a szovjet, az információk megszervezésével, rendezésével, tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos tennivalókról a román, a szocialista közösség levéltárainak kiadványkészítői tevékenységéről a magyar szakemberek tájékoztatják a résztvevőket. /mti/

t ni/mm/ag/zsu pr
11.20 121082 2238

-.-

sb0020 4 160 mtib1026

szegedi kórus görögországban

1982. október 12. - ötnapos görögországi vendégszereplésre utazott kedden a délép zenebarátok kórusa. a 115 tagú szegedi oratóriumkórus mahler ii. szimfóniájának előadásában lép fel thesszalónikiben, görög szólólistákkal, a helyi zenekarral együtt, karolosz kaszpar trikolidisz vezényletével. /mti/

dén/f/s ká pr

11.36 121082 0356

as

-.-

bel

- 16 -

1982.10.12.

sb0021 4 160 mtib1027

a szovjetunióba utazott a bm táncegyüttese

1982. október 12. - kedden szovjetunióbéli szereplésre utazott a bm kaposvári táncegyüttese és zenekara. a somogyi táncosok részt vesznek a szocialista országok bakui tánc- és dalfesztiválján. ezt követően több baku-környéki településen is bemutatják műsorukat.
/mti/

káp/káp/ká/ig pr

11.36 121082 0346

-. -

sb0022 4 160 mtib1028

kiállítás a csehszlovák kulturális központban

1982. október 12. - a pozsonyi kovács- és lakatos hagyományokat bemutató kiállítás nyílt meg kedden a csehszlovák kulturális és tájékoztató központban. a szlovák főváros több mint 115 éves városi muzeumának gyűjteményét reprezentáló anyag - a mintegy hetven finomművi lámpából, egykor használatos, nagy méretű kulcsból, lakatból, patkóból, láncból és különböző fegyverekből összeállított kollekció - a kovács- és lakatos-mesterek művészi munkáját illusztrálja.

a középkori pozsony gazdasági életében jelentős szerepet játszott a fémmegmunkáló művesség. a mesterek a gótika korában a templomokat, később már a városi középületeket, sőt magánházakat is díszítették alkotásaikkal. elsősorban ablakrácsok, kutfedők, székenketrecek kerültek ki kezeik közül. a nagy hagyományu muzeum ma több mint négyszáz használati tárgyat, az egykori céhek tevékenységéről hű képet adó dokumentumot őriz. közöttük természetesen megtalálhatók a termelő erők tudományos-technikai fejlődését bemutató iparművészeti tárgyak is, amelyek pozsony és más szlovák városok építésében-szépítésében töltenek be fontos szerepet.

a kiállítás a hónap végéig tekinthető meg a népköztársaság uti bemutatóteremben./mti/

t/kj/s -ár pr

11.45 121082 1276

d

-. -

bel

- 17 -

1982.10.12.

sb0023 4 130 mtib1029

elhunyt strohner lászló

1982. október 12. - strohner lászló, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1938-tól volt tagja a pártnak, hetvenhárom éves korában elhunyt. temetése október 14-én, csütörtökön délután 2 órakor lesz miskolcon, a vasgyári temetőben.

mszmp miskolc városi bizottsága
diósgyőri gépgyár

/mti/ mz pr

11.49 121082 0421

-. -

sb0024 4 180 mtib1030

uj tüzoltóközpont pécsen

1982. október 12. - korszerű tüzoltóbázist adtak át kedden pécsen. az új épületben a szolgálatot teljesítő tüzoltóknak kulturált ellátást, továbbképzésükhöz kényelmes körülményeket nyújtanak. ott kapott helyet a baranya megyei és a pécsi tüzoltóparancsnokság is. kétszintes garázsorában husz gépkocsi várhatja a riasztást. az új tüzoltóbázis elhelyezkedése is kedvező. a baranya fő közlekedési „ütőerétől,, néhány száz méterre felépített új központból szirénázva induló tüzoltóautók gyors kihajtását az irányítóközpont vezérlőpultjáról pirosra állítható közlekedési lámpák, távműködtetésű ajtók segítik. elektronikus rendszer gondoskodik arról, hogy a tüzeset súlyosságának és egyéb körülményeinek megfelelően az elhárításra legalkalmasabb gépkocsik vonuljanak a helyszínre. a befutó információkat szalagra rögzítik a későbbi értékelés, valamint a tapasztalatok összegyűjtése végett. a helyszíni fényképfelvételeket a saját laboratóriumában dolgozzák ki, s ezt a jövőben különböző speciális vizsgálatok, elemzések elvégzésére is alkalmassá teszik. /mti/

kász/bné/s ká pr

11.52 121082 1118

ds

-. -

bel

- 18 -

1982. 10. 12.

sb0025 4 150 mtib1031

a dán mezőgazdasági muzeum fotókiállítása budapesten

1982. október 12. - a muzeumi hónap alkalmából kedden, a mezőgazdasági muzeumban, a dániai testvérintézmény munkásságát, gazdag anyagát, történetének fontosabb állomásait - az egykori épületeket, a régi keletű mezőgazdasági felszereléseket, a tudományos emlékeket stb. - bemutató fotókiállítás nyílt. a dán mezőgazdasági muzeumban ezzel a rendezvénnyel viszonyozza a magyar intézmény idei dániai bemutatkozását; három városban állították ki a magyar mezőgazdasági régiségek, kiállítási anyagok fénykép- és dokumentációs gyűjteményét.

az 1888-ban alapított dán mezőgazdasági muzeum fotóanyagában megtalálható az első kiállítási épület képe, a nemzetközileg is figyelemreméltó eke-régiségek fotósorozata, és az aratási munkaeszközökről, gépekről és a háztáji állattartás gondosan őrzött emlékeiről készült számos felvétel. a magasszintvonalú dániai tejgazdálkodás történetét bemutató fotók is szerepelnek a budapesti kiállításon, amelyet a vajdahunyad várában 1983 március 31-ig tekinthetnek meg az érdeklődők. a kiállítás hétköznap 10-17 óra, vasárnap 10-18 óra között tart nyitva.

a kiállítást papócsi lászló mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes nyitotta meg. /mti/

jf/tr/sl/ig pr

11.57 121082 1275

-. -

sb0026 4 130 mtib1033

koszoruzási ünnepség

1982. október 12. - antal jános író, ujságíró, a magyar kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 75. évfordulója alkalmából október 15-én, pénteken 10 órakor a mező imre uti temető munkásmozgalmi pantheonjában lévő emléktáblájánál koszoruzási ünnepséget rendeznek. /mti/

mm/ár/zsu pr

12.08 121082 0346

-. -

bel

- 19 -

1982. 10. 12.

sb0027 4 130 mtib1034

a budapesti madrigál_kórus barcelonában

1982. október 12. - kedden barcelonába utazott a budapesti madrigál_kórus szekeres ferenc vezetésével, valamint az állami hangversenyzenekar tagjaiból álló kamarazenekar és a magyar állami operaház több énekes szólójátéka. október 14-én és 15-én vivaldi olimpiade és haydn tóbiás visszatérése című oratóriumát adják elő a spanyol nagyvárosban. /mti/

mm/ag/zsu pr

12.09 121082 0418

-. -

sb0028 4 150 mtib1035

gátszemle borsodban

1982. október 12. - az észak-magyarországi vízügyi igazgatóság szakemberei a sajtó, valamint a tiszta egyes szakaszainak felülvizsgálatával kedden megkezdték a szokásos évi gátszemléket.

az idén a tiszta, a hernád, a bodrog és más folyók mentén mintegy ötszázhetven kilométernyi védőtöltést szemrevételeznek. megvizsgálják többek között a tiszakarád térségében, az igazgatóság területén első ízben alkalmazott bentonitos gáterősítés tartósságát. ott ugyanis a gát talpa, az altalaj homokos, ezért ötszáz méteres szakaszon, több mint négy méter mélységben bentonitos „függönyt”, képeztek ki a vízszivárgás megakadályozására. szemrevételezik a hernád és a bodrog mederváltozásait, hol mosta ki a partot, hol rakott le kavicsbordalékot, s ennek alapján készítik elő a jövő évi mederszabályozást. a szemle során felülvizsgálják a belvízelvezető főcsatornákat, s a több mint harminc szivattyúállomást is. /mti/

kör/szn/s ká pr

12.11 121082 0961

as

-. -

sb0029 4 130 mtib1036

megkezdődött a bme ünneppsorozat

1982. október 12.- kedden megkezdődött a budapesti műszaki egyetem alapításának 200. évfordulóján rendezett ünneppsorozat.

fodor lajos rektorhelyettes leleplezte az egyetem aulájának falán elhelyezett, a bicentenáriumot megörökítő emléktáblát, majd a ii. világháboru idején a magyar nép függetlenségéért harcolt és mártírhalált halt hallgatók emléktáblájánál váradi jános, az intézmény kisz bizottságának titkára méltatta a fiatalon elhunyt hősokeket. az egyetemi tanács, a hallgatók és a társadalmi szervezetek képviselői koszorút helyeztek el.

ugyancsak koszoruzásra került sor stoczek józsefnek, az egyetem első rektorának sírjánál, a mező imre uti temetőben.

polinszky károly rektor emlékbeszédében, méltatta stoczek józsef életutját, tudományos eredményeit, az egyetem érdekében kifejtett tevékenységét. elmondta, hogy az intézményt egyetemi rangra hivatalosan csak a kiegyezés után - eötvös józsef kultuszminiszter törvényjavaslata alapján - emelték, 1871-ben. addig igazgató állt az intézmény élén, attól kezdve választott rektor. az első rektor a több éven át az igazgatói tisztet betöltő stoczek józsef, a természettan professzora lett.

a sírhoz elhozták a megemlékezés virágait az építésügyi- és városfejlesztési minisztérium, a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége, a tudományos ismeretterjesztő társulat és az építőipari tudományos egyesület képviselői is. /mti/

és/ka/ag/zsu pr

12.13 121082 1511

as

-.-

sb0030 4 180 mtib1039

időjárásjelentés /1.rész/

1982. október 12. - a meteorológiai intézet jelenti kedden délben:

szerdán csökkenő felhőzet

a kárpát-medencétől dényugatra és északnyugatra egyaránt egy-egy viszonylag kis területű ciklon helyezkedik el. a tőlünk északnyugatra lévőnek olyan az áramlásrendszere, hogy annak lényeges hatása már nem lehet a kárpát-medence időjárására. ugyanakkor az említett délnyugati ciklon a kárpát-medencén át északkelet felé mozdul el, így várhatóan a hazai időjárás egyik fő meghatározója lesz a következő 36 órában. ez a ciklon kedd délelőtt olaszországban, az adriai-tenger északi felén és jugoszláviában okozot sokfelé esőt, zivatart.

hazánkban hétfőn az ország legnagyobb részén jobbára napos, október közepéhez képest enyhe idő volt. a napos vidékeken 15-21 fokig emelkedett a hőmérséklet. az északkeleti hegvidék legnagyobb részén, valamint a tiszai és a kőrösök által határolt területen azonban egész nap borult, vagy erősen felhős volt az ég. ott csaknem mindenütt volt eső, zivatar, elszórtan jégeső is. a lehullott csapadék mennyisége az említett terület legnagyobb részén 10 mm alatt maradt, de pátyodról 15, tiszabecsről 17, sárospatakról 23 mm-t jelentettek. az esős területeken a hőmérséklet csúcscértéke általában csak 11-15 fok között alakult. kedd hajnalra 4-10 fokig hűlt le a levegő. éjszaka nyugat felől csapadékzóna érte el az országot, de ebből reggel 7 óráig csak jelentéktelen mennyiségű eső esett. délelőtt jobbára erősen felhős volt az ég, a dunántúlon több helyen esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor az esős területeken 10-12, másutt 13-16 fok között volt.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 13,7 fok, a százéves átlagnál 1,5 fokkal magasabb volt.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1010 mb, mérsékelten süllyed.

/folyt.köv./

12.47 - 121082 1926

a

-.-

sb0031 4 180 mtib1040

időjárásjelentés /2.rész/

előrejelzés az ország területére szerda estig:

ma /kedden/ folytatódik a jobbra erősen felhős idő, esőre, záporra főként a déli és nyugati megyékben lehet számítani, egy-két helyen zivatar is valószínű. holnap /szerdán/ egyre kevésbé lesz felhős az ég, már csak egy-két helyen valószínű futó zápor. éjszaka erősen bepárássodik a levegő, helyenként köd várható.

az északi, majd nyugati szél holnap a dunántúlon megerősödik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6-11 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 13-18 fok között várható.

előrejelzés budapest térségére szerda reggelig:

folytatódik a jobbra erősen felhős idő, néhányszor gyöngye eső is előfordulhat. az északkeleti szél kissé megélénkül, a hőmérséklet késő este 11 fok, holnap hajnalban 9 fok körül valószínű.

a duna vizállása budapestnél 225 cm, a hőmérséklete 13 fok.
/mti/

rj pr

12.52 121082 1036

-.-

sb0032 4 160 mtib1041

bükkaljai ünnepi hetek

1982. október 12. - kedden emődön ünnepélyes keretek között nyitották meg a bükkaljai ünnepi heteket, immár tizenegyedik alkalommal. a gyorsan fejlődő nagyközség hagyományos ünnepségsorozatának keretében az ország különböző részeiből érkezett művészegyüttesek lépnek fel, író-olvasó találkozók, gazdasági, politikai jellegű előadásokat rendeznek. /mti/

bas/szn/s ká hgy

13.16 121082 0410

-.-

sb0033 4 150 mtib1043

budapesti iskolaépítők kitüntetése

1982. október 12. - budapest ideai iskola- és tanteremépítési programjának teljesítésében kifejtett eredményes munkájuk elismeréseként kitüntették az építők legjobbjait.

az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban tartott keddi ünnepségen ábrahám kálmán miniszter elmondta, hogy a fővárosi tanács az idén 332 általános iskolai tanterem megépítését irányozta elő, ezért az építők a jövő évi befejezésre vállalt 48 tanterem felépítését átütemezték ideai átadásra. elhatározták, hogy a teljes ideai program tulnyomó részét még a tanév megkezdése előtt teljesítik. így jónéhány új iskola és tanterem építésére alig félévnyi idejük maradt, mégis sikeresen eleget tettek vállalt kötelezettségüknek. a 23-as számú állami építőipari vállalat 84 tanteremből 78-at, a fővárosi tanács 1-es, 2-es és 4-es számú építőipari vállalata pedig 54 tanterem építését fejezte be augusztus végéig. jelentős segítséget nyújtottak a munkához más budapesti és megyei évm vállalatok, segítettek építőipari szervezetek, mezőgazdasági építőipari szervezetek is. tanévnyitáig az új iskolák építésével, a régiek bővítésével - az előirányozottnak megfelelően - 272 új tantermet adtak át. ezenkívül további 18 tanteremmel növelték az általános iskolai hálózatot több lebontásra ítélt osztályterem megmentésével, megfiatalításával és átalakítási munkálatokkal. a szűkebbre szabott ütemterveknek megfelelően dolgoznak az építők a még el sem készült iskolákban. az év végéig további 60 új tantermet adnak át, s ennek eredményeként az idén előirányozott 332 helyett 350 osztályteremmel bővül a főváros általános iskolai hálózata. /mti/

sb/tr/bam/mz hgy

14.36 121082 1680



-.-

sb0034 4 130 mtib1044

a fővárosi népi ellenőrzési bizottság ülése /1. rész/

1982. október 12. - a xiii. kerületi népi ellenőrzési bizottság elmult két és fél éves tevékenységét értékelte keddi ülésén a fneb. a munkáskerület több mint 200 népi ellenőre 1980-ban és 1981-ben négy-négy országos, illetve fővárosi vizsgálathoz nyújtott segítséget, s 11 alkalommal végzett saját hatáskörében átfogó ellenőrzést.

az elmult két év vizsgálatainak fele a gazdaságpolitikai célkitűzések megvalósításával, másik része a lakosságot közvetlenül érintő társadalompolitikai kérdésekkel foglalkozott. az angyalföldi népi ellenőrök hasznos tapasztalatokkal segítették a gyermeknevelést szolgáló társadalmi juttatásokkal kapcsolatos, valamint a budapesti gyógyszerellátás helyzetét felmérő fővárosi vizsgálatot. a kerületi ellenőrzések során - egyebek között - az építőipari kisiparosok szolgáltató tevékenységét, a lakásfenntartó szövetkezetek működését értékelték. a vizsgálatok nyomán tett ellenőri javaslatok megalapozottságát bizonyítja, hogy azokat a vizsgált szervek vezetői minden esetben elfogadták és megvalósításukért megfelelő intézkedéseket tettek.

az ugynevezett utóvizsgálatok tapasztalatai alapján a népi ellenőrök megállapították, hogy a kerületben az üzem- és a munkaszervezés fejlesztésében, a munkaerő hatékonyabb foglalkoztatásában csak lassu és vállalatonként különböző a fejlődés. a meggyorsítására tervezett intézkedéseket egyedül a medicor hajtotta végre, más vállalatoknál - részben szakmai okok, részben a vezetői szemlélet merevsége miatt - nem sikerült előbbrelépni.

a népi ellenőrök a vizsgálatok során 19 ankéton és 5 üzemi gyűlésen, továbbá egyéni és csoportos beszélgetéseken is találkoztak a kerület dolgozóival, s ezek az eszmecsere hasznos tapasztalatokkal segítették munkájukat.

a kerületi neb-hez érkezett közérdekű bejelentések és panaszok többsége az ikv munkáját kifogásolta. sokan sérelmezték a bolti eladók udvariatlan magatartását, mások a vásárlók megkárosítását panaszolták, s ritkábban ugyan, de azt is szóvá tették, hogy a híradástechnikai árukkal és a butorokkal kapcsolatos garanciális kötelezettségeket nem mindig teljesítették a xiii. kerületi üzletekben, szervizekben. /folyt.köv./

sr/mi
14.39 121082 2242

-.-

sb0035 4 130 mtib1045

a fővárosi népi ellenőrzési bizottság.../2.rész/

a fővárosi népi ellenőrzési bizottság a xiii. kerületi népi ellenőrök tevékenységét színvonalát értékelte. az elkövetkező időszak legfontosabb feladatául a fneb a kerületi párt-, állami és társadalmi szervekkel való kapcsolat, a tervezés koordinálásának további javítását, s a vizsgálati tapasztalatok szélesebb körű hasznosítását jelölte meg. javasolták a kerületi népi ellenőrök szervezettebb foglalkoztatását, rendszeresebb képzését, s munkájuk jobb elismerését. /mti/

sr/mi/s ag hgy
14.43 121082 0553

-.-

sb0036 4 130 mtib1046

mongóliába utazott az mszmp keb küldöttsége

1982. október 12. - a mongol népi forradalmi párt központi ellenőrző bizottságának meghívására kedden ulánbátorba utazott a magyar szocialista munkáspárt központi ellenőrző bizottságának küldöttsége, petrák ferencnek, a keb titkársága tagjának vezetésével.

/mti/

ka/ár/mz hgy

14.45 121082 0345

M

-.-

sb0037 4 130 mtib1047

magyar-lengyel parlamenti tárgyalások

1982. október 12. - az országgyűlés vendégeként hazánkban tartózkodó lengyel parlamenti küldöttség élén Stanislaw Guzewal, a szejm elnökével - kedden megkoszorúzták a hősök tereén a magyar hősök emlékművét.

ezt követően apró antal, az országgyűlés elnöke, valamint Stanislaw Guzewa vezetésével az országházban megkezdődtek a magyar-lengyel parlamenti tárgyalások. a partnerek tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről; mélyreható eszmecsere folytattak a törvényhozó testületek helyéről, szerepéről és tevékenységéről. kifejezték szándékukat a két ország és törvényhozó testület kétoldali kapcsolatainak további fejlesztésére.

a képviselők áttekintették a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, a megbeszéléseken elítélték a lengyelország belügyeibe való imperialista beavatkozást, a tőkés országok korlátozó, megszorító intézkedéseit.

végezetül a két tárgyalócsoport szakmai kérdéseket vitatott meg. /mti/

t/kj/ár/mz hgy

14.48 121082 1001

--

sb0038 4 150 mtib1048

vízvédelmi gondok szolnokon - a városi tanács ülése

1982. október 12. - szolnok legégetőbb környezetvédelmi gondja a szennyvíz elvezetése és tisztítása, illetve a vízszennyezés elleni hatásos védelem - állapította meg keddi ülésén az alföldi megyeszékhely tanácsa. a városból naponta nyolcvanezer köbméter kommunális és ipari szennyvíz ömlik a tiszába, így vizének ammónia mennyisége, vas és mangán tartalma időnként túlzott mértékben megnövekszik. a városi tanács, a vízügyi szervek és a nagy vízfelhasználó ipari üzemek - az anyagi lehetőségektől függően - szennyvíztisztító rendszer kiépítését szorgalmazzák. a tisztítási vegyművekben már üzemel a napi harmincezer köbméter szennyvíz kémiai tisztítását szolgáló berendezés, s megkezdődött a cukorgyár tározó tavas tisztító rendszerének építése is. az 1985-ig megvalósuló beruházás évi hárommillió köbméter víz biológiai

tisztítását teszi lehetővé. a papírgyár nagy rekonstrukciójával párhuzamosan évi négymillió köbméter ipari víz biológiai tisztítására alkalmas mű épül.

a tiszán évente 4-5 alkalommal rendkívüli szennyeződés vonul le. ez a körülmény elsősorban a tiszára telepített városi vízmű üzemelését veszélyezteti. tervezik, hogy a holt-tiszát tartalék ivóbázisnak építik ki. /mti/

end/pet/ká/ig hgy

14.51 121082 1286

--

sb0039 4 150 mtib1049

sajtótájékoztató a finn nemzeti hét eseményeiről

1982. október 12. - a budapesten kedden kezdődött finn hét keretében sajtótájékoztatót tartottak a finn idegenforgalmi hivatal, a finn légitársaság /finnair/ és a budapesti finn nagykövetség képviselői az intercontinental szállóban. osmo väinölä nagykövet elmondta, hogy bár nyugat-európában az idegenforgalom az elmúlt években kissé csökkent, finnországban a külföldiek évi átlagban 9 százalékkal több éjszakát töltöttek. a természet sokszínűsége csábítja az utazókat az északi országba, de finnország mint modern, iparosodott állam más típusú utazásokhoz is lehetőséget nyújt. a világszerte híres építészet és formatervezés is sok látogatót vonz, de a társadalmi életet ismertető tanulmányutak is népszerűek.

finnországban és magyarországon is milliókban számolják a más országokból érkezett vendégeket. ehhez viszonyítva a két ország közötti idegenforgalom még kicsi, bár az elmúlt években többszörösére növekedett.

a finn hét eseményeiről a nagykövet elmondta, hogy szerdán a magyar és a finn idegenforgalmi hivatal szakemberei közös szemináriumot tartanak a turisztika fejlesztéséről, időszerű kérdéseiről, majd pedig ülést tart a magyar-finn idegenforgalmi vegyesbizottság. a két ország energetikai szakemberei is találkoznak az ipari minisztériumban, hogy megvitassák a közös érdeklődésre számoltartó kérdéseket.

a duna intercontinentalban finn idegenforgalmi fotókiállítás nyílt és ugyancsak ott a hét végéig egy helsinki népi együttes közreműködésével finn gasztronómiai hetet rendeznek, jellegzetes, számunkra igencsak különleges étkeket és italokat szolgálnak fel. /mti/

t ni/mm/bam/mz hgy

14.54 121082 1685

-.-

sb0040 4 130 mtib1050

fogadás spanyolország nemzeti ünnepén

1982. október 12. - pedro de churruca, spanyolország budapesti nagykövete kedden hazája nemzeti ünnepén fogadást adott a nagykövetségen. a fogadáson részt vett szarka károly külügyminiszter-helyettes, melega tiberius külkereskedelmi miniszter-helyettes, valamint társadalmi, gazdasági és kulturális életünk számos képviselője. az eseményen jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

fr/mi/s -ár hgy

14.54 121082 0485

-.-

sb0041 4 160 mtib1051

heves megyei manufaktúrák

1982. október 12. - heves megyei manufaktúrák a 18-19. században címmel kiállítás nyílt kedden hatvanban. a hatvány lajos múzeum kiállító termeiben dokumentumok, eszközök, használati tárgyak tanuskodnak arról, hogy már a 18. században téglagyárat alapítottak a megye jelentősebb településein: egerben, gyöngyösön és hatvanban. 1708-ban parádon üvegyárat, a 18. század derekán hatvanban posztógyárat hoztak létre. 1843-ban belpátfalván kőedénygyár kezdte meg működését. /mti/

kov/lné/sa ká hgy

14.59 121082 0539

-.-

sb0042 4 130 mtib1052

fischer annie vendégszereplése az egyesült államokban

1982. október 12. - fischer annie zongoraművésznő kedden hathetes turnéra az egyesült államokba utazott. a 15 koncertből álló fellépéssorozat főbb állomásai: washington, new york, los angeles, san francisco, boston, chicago és detroit. a művésznő egy-egy hangversenyt ad a kanadai torontóban és vancouverben is. /mti/

da/tr/-ár/er hgy

15.07 121082 0407

-.-

sb0043 4 160 mtib1053

hazaérkezett belgiumi vendégszerepléséről a magyar rádió gyermekközössége

1982. október 12. - hazaérkezett a belga-magyar baráti társaság és a nemzetközi kulturális intézet által szervezett belgiumi koncertsorozatáról a magyar rádió gyermekközössége. az együttes botka valéria és csányi lászló karnagyok vezetésével hat koncertet adott belgiumi városokban, többek között brüsszelben és antwerpenben. /mti/

pá/bc/ig hgy

15.58 121082 0431

-.-

sb0044 4 150 mtib1054

ülést tartott a textiles szakszervezet központi vezetősége /1. rész/

1982. október 12. - budapesti csökken a legnagyobb ütemben a textilipari dolgozók létszáma, az utóbbi években a szövönők és a fonónők 26-30 százaléka kicserélődött. a fluktuáció országosan és szakmánként eltérő, de mindenképpen magasabb, mint az ipar más ágazataiban, eszendők óta tartósan meghaladja az évi 10 százalékot. a textilipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége kedden megtartott ülésén az iparág létszámgyorsulásáról és a szakmunkásképzés helyzetéről tárgyalt. megállapították, hogy a termelésben közvetlenül résztvevő szak- és betanított munkások létszámának csökkenését csak kisebb részben okozzák a kereseti tényezők s nagyobb részben játszanak közre a kedvezőtlen munkakörülmények valamint a háromműszakos munkarend. gondot okoz és fokozza a létszámhiányt, hogy a termelés rekonstrukciójával párhuzamosan nem történt meg a szállítás, a belső anyagmozgatás, a tárolás, a csomagolás korszerűsítése. nem megfelelő színvonalu a karbantartás, általában a közvetlen termelést kiszolgáló folyamatok, az adminisztráció szervezettsége sem.

ahhoz, hogy a textilipar - elsősorban a jól képzett munkásokra támaszkodva - teljesíteni tudja népgazdasági feladatait, az eddiginél magasabb színvonalu munkafeltételeket kell teremteni. a központi vezetőség állást foglalt abban, hogy elengedhetetlenül szükséges a korszerű szervezési módszerek bevezetésének folytatása a termelést kiszolgáló területeken, ugyanakkor fokozott gondot kell fordítani a munkakörülmények javítására, a jó munkahelyi légkör kialakítására. ehhez jelentősen hozzájárulhat a rugalmas munkarend és az új foglalkoztatási formák bevezetése, kiterjesztése, a bedolgozók, részmunkaidősök foglalkoztatása, a vállalkozási formák kínálta lehetőségek kihasználása. /folyt. köv./

os/mi

15.59 121082 1850

-.-

sb0045 4 150 mtib1056

ülést tartott a textiles szakszervezet központi vezetősége /2. rész/

a textilipari rekonstrukció következtében az ipar szakmunkásszükséglete, iskolázottsági igénye megnövekedett. jelenleg a dolgozók 43 százaléka szakképzett. a központi vezetőség megállapította, hogy az elmúlt esztendőben a szakmunkásképzés korszerűbb, tudatosabb és tervszerűbb lett. a pályára irányítás, a képzés igazodott az iparfejlesztés és az oktatási reform követelményeihez. 1980. szeptemberétől új, magasabb szintű, hároméves képzést kapnak a textilipari szakmunkástanulók is. javultak ezáltal a közismereti, a szakmai-elméleti és a szakmai-gyakorlati oktatás feltételei, hiányosságok azonban még mindig szép számmal akadnak. jónéhány szakmában még nem készültek el az új követelményeknek megfelelő tankönyvek, a tanműhelyek színvonala sem mindenütt megfelelő. ez azonban csak részben befolyásolja azt, hogy a textilipari szakmunkásképzés összességében és szakmánként sem elégíti ki az ipar szükségleteit. egyre nehezebb a tanulókat a textilszakmákra beiskolázni. jelenleg a szakmunkástanuló-képzés a vállalati igényeknek mintegy felét elégíti ki. a fiatal szakmunkások megtartása, munkahelyi beilleszkedése a szakszervezet számára is feladatot jelent, több segítséget kell nyújtania a vállalati munkaerő-gazdálkodási programok megvalósításához. /mti/

os/bam/mz hgy

16.05 121082 1361

-.-

sb0046 4 130 mtib1057

a heim pál gyermekkorház pszichológiai csoportjának jubileuma /1. rész/

1982. október 12. - a magyar gyermekorvosok társasága és a magyar pszichológiai társaság kedden a magyar tudományos akadémia épületében jubileumi ülésen emlékezett meg a budapesti heim pál gyermekkorház pszichológiai csoportjának két évtizedes fennállásáról. a megemlékezést az indokolja, hogy a felszabadulás után a magyarországi közkórházak közül elsőként a heim pál kórházban alkalmaztak pszichológust. husz évvel ezelőtt még csak néhány órányi elfoglaltsága volt hetenként a pszichológusnak. ma a gyógyintézetben 5 főállású klinikus-pszichológus hetente több, mint 200 órát foglalkozik a beteg gyerekekkel.

M

a jubileumi ülést varga árpád, a fővárosi tanács egészségügyi főosztályának vezetője nyitotta meg, majd vezető orvosok és pszichológusok számoltak be kutatásaik eredményeiről. az egyik előadás alapját egy szomorú tény adja: magyarországon sok gyermek is megkísérel öngyilkosságot. a heim pák kórházban közülük számosat gondoztak, az elmúlt években, és az eseteket 1970 óta statisztikailag is elemzik. ebből kitűnik, hogy az utóbbi évtizedben csökkent az öngyilkosságot megkísérlő gyerekek száma. a nemek aránya meglehetősen állandó: négyszer annyi a lány, mint a fiú. a jelenség főleg a pubertás korban bukkan fel, a kiváltó okok gyakran jelentéktelennek tűnő, mindennapos sérelmek, események. az orvosok tapasztalatai szerint azonban ilyen esetekben is feltárható a mélyebben rejtőzködő valódi ok, igazi magyarázat: például a szülők házasságának válsága, a magányosság, a gyermek fél, hogy elveszti szüleit, azok szeretetét; fél családi pozíciójának meggyengülésétől.

egy másik előadás azt elemezte, hogy a kórház már önmagában is stresszhatást vált ki a gyerekből. súlyos ártalom a tartós elszakadás az anyától, mely - főleg 4 éves kor alatti gyermeknél - maradandó pszichés következményekkel járhat. a kicsik anyahelyettesítést keresnek a kórházban, ezért kivételesen fontos szerepük van a nővéreknek, az ápoló személyzetnek.

olykor lelki okokra vezethetők vissza a kisgyermek táplálkozási zavarai. az anya - hibásan - mindig éhségként értelmezi a sírást, állandó etetéssel válaszol. a gyermek ebből azt „tanulja”, meg, hogy minden kellemetlen dolgot az evés old meg, s hogy a szülő határozza meg minden esetben azt, hogy mit, mikor és mennyit ehet. ez káros összefüggéshez vezethet; a gyerek enged, hogy helyette éljenek, vagy éppenséggel szembe fordul a szülőkkel, erőszakosan próbál elválni tőlük, például az evés megtagadásával, daccal, visszavonulással. /folyt. köv./

16.29 121082 2594

--

sb0047 4 130 mtib1058

heim pák gyermekkórház pszichológiai ... /2. rész/

a klinikus pszichológusok jubileumi ülésén 12 előadás hangzott el. a tanácskozás őrj imrének, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetőjének zárszavával ért véget. /mti/

jgy/tr/ag/er hgy

16.29 121082 0259

--

sb0048 4 150 mtib1059

országszerte jól haladnak a betakarítással és az őszi vetéssel /1. rész/

1982. október 12. - a kedvező időjárást kihasználva országszerte jó ütemben folyik az őszi termények betakarítása és gyors ütemben haladnak a mezőgazdasági nagyüzemek a talajelőkészítéssel, valamint a vetési munkákkal is. ez utóbbi igen biztató a jövő évi terméskilátások szempontjából, mert várható, hogy a vetést még a fagyok beállta előtt elvégezhetik.

a csongrád megyei gazdaságok a 70 ezer hektárnyi csöves kukorica betakarításának félidejéhez érkeztek, ami a sokévi átlaghoz képest egyhetes időelőnyt jelent. a tervezett ütemben halad a megyében a cukorrépa szedése és szállítása is. somogyban a silókukorica betakarítása befejezés előtt áll, a csöves kukoricának eddig mintegy a negyedét törték le, a burgonyának 80 százaléka került fedél alá. ugyanígy állnak a burgonya betakarításával fejeződik meg a kukorica felét már ugyancsak letörték, a cukorrépa szedésének pedig a harmadánál tartanak. így várható, hogy a tervezettnél egy héttel, esetleg tíz nappal hamarabb, már november első felében végeznek az őszi érésű termények betakarításával. pest megyében a burgonyának már több mint a háromnegyedét szedték fel, a zöldségnek pedig 80 százalékat. a kukoricával 40 százalék körül tartanak. a szakemberek szerint jó hozamok, egyes körzetekben rekord termésátlagok várhatók. javában folyik a burgonya betakarítása szabócs megyében is, ahol a kisgazdaságokban hozzákezdtek a szabadföldi prizmák készítéséhez.

a csongrád megyei gazdaságok úgy szervezték meg a munkát, hogy a cukorrépa- és kukorica betakarító kombájnokot nyomon kövessék a szántó, talajelőkészítő traktorok, majd a vetőgépek. a megyében elérkezett a vetési csúcsidezőszak, naponta legalább háromezer hektáron teszik földbe a magot. somogyban már a tervezett

M

vetőszántás több mint háromnegyedét elvégezték a gazdaságok. befejeződött a repce, az őszi árpa és a rozs vetése, míg a búzával az előírányzott terület egynegyedénél tartanak. földben van már a hétezer hektárnyi őszi árpa fejtér megyében is, a kenyérgabonát pedig eddig 25 ezer hektáron, a tervezett terület harmadán vetették el. lassanként a félidejéhez közeledik a búzavetés pest megyében, ahol az őszi árpával és a rozssal már ugyancsak végeztek. a kiadós esők után az előírányzott területnek több mint a felén, 50 ezer hektáron vetették el a búzát a hajdusági mezőgazdasági nagyüzemekben. a talajelőkészítést a területnek csaknem a felén korszerű, nagyteljesítményű tárcsákkal, illetve kombinátorokkal végezték. ezzel a munkával már az ősszel bevetendő terület 90 százalékánál tartanak.

/folyt. köv./ sa

16.33 121082 2643

..

sb0049 4 150 mtib1060

országszerte jól haladnak... /2. rész/

szorgos munka folyik a gyümölcs- és zöldségtermelő vidékeken is. a szabolcs-szatmári almáskertekből eddig csaknem félmillió tonna alma került a szállítóládákba, a megyében már tul vannak az almászüret háromnegyedén. kevésbé kedvező képet mutat a szállítás, a frissen szedett gyümölcs sok helyen a fák alatt várja, hogy a külföldi megrendelőkhez vagy a hűtőházakba kerüljön. a balatonboglári állami gazdaság ezer hektáros szőlőjében az idei jó évjárat nyomán rekord termést szüretelnek, s a nagyszüretetet előreláthatóan október 28-ig befejezik. máris bértárolásra van szükség, még a nagyatádi konzervgyár hatalmas tartályaiban is a hegy levét tárolják. heves megyében, ahonnan az idén mintegy 100 ezer tonna zöldséget szállítottak a külföldi és a hazai piacra, végeztek a paprika és a paradicsom leszedésével, s általában befejező szakaszához érkezett a zöldségfélék betakarítása. már csak az őszi káposzta és a gyökérszöldségek vannak hátra. a megye gazdaságai ezekben a napokban erőiket elsősorban a borszőlő szüretelésére összpontosítják. /mti/

st/tób-dáv-vir-szü-kal-káp-kov/mmé/sa hgy

16.41 121082 1146

..

sb0050 4 150 mtib1061

sertéstelep-bemutató pakson

1982. október 12. - természetszerű tartásu, energiatakarékos kísérleti sertéstelep országos bemutatóját tartották meg kedden a paksi állami gazdaságban. a bemutatón az ország minden részéből több mint kétszáz szakember vett részt. a gazdaság a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium támogatásával, az agrober tervei alapján saját építőrezslegével és társvállalkozók bevonásával építette fel a több mint négyezer hizó elhelyezésére, s évente mintegy tízezer hizósértés kibocsátására alkalmas telepet.

az akácfaszerkezetű, hatalmas sertésólakban a fiaztató és a malacnevelő kivételével sem fűtés, sem gépi szellőztetés nincsen, a hízaldák tavasztól őszig nyitva tarthatók, télen kinyitható ablakokkal és tetőszellőzővel szabályozhatók. az állatokat moslékkal és nedvesen tárolt kukoricával etetik, így a szárítás költségeit is megtakarítják. az almozott tartási móddal kiküszöbölik a higtrágyát. már csaknem egy éve folyik a betelepítés, és az eddigi tapasztalatok kedvezőek. a tavalyi hideg telet és az idei forró nyarat jól tűrték a sertések, a hagyományos módszereket a korszerűvel ötvöző, s az eddiginél jóval kisebb önköltséggel dolgozó telepen.

az anketon hangsulyozták, hogy a pakson alkalmazott módszert nem másolni kell, hanem minden gazdaság saját körülményeinek megfelelően valósíthatja meg az olcsóbb sertéstartást. ezért a tervezők is több megoldás kidolgozására törekedtek, hogy választani lehessen közülük. /mti/

blb/kö st ie

17.14 121082 1502

..

sb0051 4 150 mtib1063

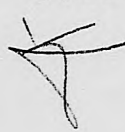
termel a téstagyár

1982. október 12. - kedden megkezdte az üzemszerű termelést az új székesfehérvári téstagyár. a gabonaforgalmi és malomipari vállalat 330 millió forint értékű beruházásával épült nyolcezer négyzetméter alapterületű automata téstanyújtó, -vágó és -csomagoló gépsorain 15 féle levestésztát készítenek. a három műszakos üzemeléssel évente 12 ezer tonna téstát állítanak elő, s termékeikből a főváros és a dunántul ellátásán kívül várhatóan exportálhatnak is. /mti/

zsi/fné/kö st ie

17.21 121082 0519

-.-

sb0052 4 160 mtib1064 /felhasználható: 20 órától!/


haydn emlékhangverseny pecsett

1982. október 12. - haydn születésének 250. évfordulója alkalmából a nagy osztrák zeneszerző művei csendültek fel a pécsi „muzsikáló kávéház”, elnevezésű koncertsorozat keddi emlékhangversenyén. a nádor kávéházban a bécsi klasszikus stílus mesterének három bariton trióját pécsi művészek, kakuk balázs, gyermek istván és h. erdős orsolya szólaltatta meg gombán, mélyhegedűn és gordonkán, polgár marianna pedig haydn zongoraszonátáit játszotta. /mti/

kász/bné/sa ká ie

17.22 121082 0518

-.-

sb0053 4 160 mtib1065

markó ödön fotókiállítása győrött

1982. október 12. - kedden győrött, a városi könyvtár galériájában megnyílt markó ödön fotóművész kiállítása. a tárlaton a győrött élő művész mintegy hetven különböző méretű fekete-fehér fotót, az utóbbi évek termését vonultatja fel. /mti/

mzs/sza/kö ká ie

17.24 121082 0309

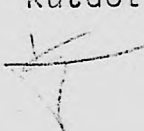
-.-

sb0054 1 130 mtib1066

európai ifjúsági dialógus a békéért és a leszerelésért -
 sajtókonferencia a divsz székházában /1. rész/

1982. október 12. - a demokratikus ifjúsági világszövetség nagy várakozással tekint az október 14-17. között a hollandiai amersfoortban sorakerülő „európai ifjúsági dialógus a békéért és a leszerelésért”, elnevezésű rendezvény elé, amely a békeszerető fiatalok összehangolt fellépésének, közös cselekvésének jelentős fórumává válhat. ezt hangsúlyozta barabás miklós, a divsz főtitkára a szövetség székházában kedden tartott sajtókonferencián. a tanácskozás olyan időpontban kezdődik, amikor a „felnőtt”, európa is megbeszéléseket folytat genfben és bécsben korunk alapvető fontosságú kérdéseiről: a békéről, a biztonságról és a leszerelésről. a két esztendeje magyarországon megalakult európai ifjúsági együttműködés keretszervezetének idei legjelentősebb rendezvénye iránt rendkívül nagy az érdeklődés. az előrejelzések szerint az európai ifjúsági és diákszervezetek széles köre képviselteti magát amersfoortban. a résztvevők kontinensünk valamennyi számottevő politikai irányzatát reprezentálják: kommunista, szocialista, szociáldemokrata, liberális, radikális, centrista és kereszténydemokrata-konzervatív nézeteket valló fiatalok mellett a különböző diák-, szakszervezeti-, gyermek-, kulturális- és vallási szervezetek, illetve mozgalmak is elküldik képviselőiket.

a sajtókonferencián elhangzott, hogy a divsz saját rendezvényének is tartja a tanácskozást, hiszen azoknak a fiataloknak millióit képviseli, akik vallják: számukra nincs más alternatíva, mint a béke, az enyhülés. a világszövetség e fórumon is szorgalmazza majd valamennyi ifjúsági szervezet együttműködését, s küldöttsége abban a reményben vesz részt a vitában, hogy a különböző



világnézetü és politikai állásfoglalást képviselő fiatalok alapvetően egységes álláspontra helyezkednek a béke és a leszerelés ügyében. így a tanácskozás a későbbi közös akciók kiindulópontjává válhat.

az mti munkatársának kérdésére barabás miklós elmondta, hogy a divsz delegációja konkrét együttműködési javaslatokkal utazik hollandiába. 1983 döntő év lesz az amerikai középhatótávolságu nukleáris rakéták nyugat-európába telepítésének szempontjából. a divsz szeretné, ha a dialógus közös állásponthoz válna, hogy kontinensünk fiataljai nem értenek egyet ezzel az amerikai ihletésű nato döntéssel és mindent megtesznek majd megakadályozására. ha a tanácskozás során egységes álláspont alakul ki, a harc sokféle formáját lehet majd kidolgozni az aláírások gyűjtésétől az ifjusági béketalorok szervezéséig. /folyt. köv./

sr/mi/-ár/er ie
17.29 121082 2620

-.-

sb0055 1 130 mtib1067

európai ifjusági dialógus a békéért és a leszerelésért - sajtókonferencia a divsz székházában /2. rész/

barabás miklós kérdésekre válaszolva szólt arról is, hogy a divsz a dialógus vitáiban tiszteletben tartja mások véleményét, álláspontját, érvekre érvekkel válaszol majd. programja nyílt program, minden olyan elem befogadására kész, amely a legfontosabb közös célt - a béke és a leszerelés ügyét - szolgálja. ugyanakkor a demokratikus ifjusági világszövetség küldöttsége arra is felkészült, hogy meggyőző szavakkal szálljon szembe azokkal az esetleg a tanácskozáson is jelentkező törekvésekkel, amelyek a napi politikai események ürügyén propaganda-célokra felhasználja a fórumot. a divsz küldöttsége véleménycserére, felelős párbeszédre készen, azzal az állásponttal vesz részt a dialóguson, hogy közös fellépéssel, az erők egyesítésével európa ifjusága hozzájárulhat ahhoz, hogy kontinensünk a béke, a biztonság és az együttműködés térsége legyen.

/mti/
sr/mi/-ár/er ie

17.30 121082 0945

-.-

sb0056 4 160 mtib2031

bábművészek világtalálkozója pécsen

1982. október 12. - pécsen, a nemzeti színházban kedden ünnepélyesen megnyitották a vi. nemzetközi felnőttbábfesztivált. a megnyitón az angol martin bridge „puch és judy,, az állami bábszínház „tárgyak és emberek,, valamint a pécsi bóbíta bábszínház bartók-kodály est című előadásait láthatta a közönség.

a világ legjobb felnőtt bábszínházai és együtteseinek háromévenként adnak találkozót egymásnak a mecsekajjai városban, a felnőtt bábjátás egyetlen állandó nemzetközi fórumán, amelynek házigazdája a pécsi nemzeti színház bóbíta bábszínháza. az idei fesztiválon kilenc külföldi és ugyanennyi hazai együttes vesz részt. az angol, egyesült államok-beli, holland, japán, jugoszláv, nszk-beli, román, svájci és szovjet művészek, továbbá a budapesti és a pécsi bábszínház, valamint a békéscsabai, a budapesti, az egri, a kecskeméti, a sárospataki, a szekszárdi és a tiszakécskei bábegyüttesek előadásait a következő napokban négy helyszínen rendezik meg.

a találkozó keretében nemzetiségi programot is szerveztek. a svájci bábszínház himesházán német, a jugoszláv gyermekszínház pedig mohácson horvát nyelvű előadást tart a nemzetiségi lakta településeken. a fesztivál alkalmából két kiállítás is nyílt: az egyik a budapesti bábszínház tervezőinek munkái, bábuk, díszletek és makettek láthatók, a másikon féner tamás fotóművészek az állami bábszínház előadásait megörökítő képeit tekinthetik meg az érdeklődők. a nemzetközi felnőttbábfesztivál a szakmai találkozóknak és az előadásokról tartott nyílt vitáknak is fóruma. a bábművészek nemzetközi szövetségének, az unima-nak kiadványi és tanácsadó bizottsága is a fesztiválvárosban tartja ülését. /mti/

kász/bné/kö ká ie

18.12 121082 1743

-.-

sb0057 4 130 mtib2032

gáspár sándor és ibrahim zakaria megbeszélése

1982. október 12. - ibrahim zakaria, a szakszervezeti világszövetség főtitkára kedden rövid látogatásra budapestre érkezett és tárgyalást folytatott gáspár sándorral, az szvsz elnökével, a szot főtitkárával.

a megbeszélések középpontjában az szvsz iroda xxviii. ülészakának napirendjéből következő feladatok meghatározása, valamint az európai szakszervezeti mozgalom időszerű kérdései álltak. /mti/

mi/kö sl ie

18.18 121082 0482

--

sb0058 4 130 mtib2034 /embargó 20 óráig!/
M

pártmunkás küldöttség látogatása kubában

1982. október 12. - a kubai kommunista párt központi bizottságának meghívására október 4-11. között magyar pártmunkás-küldöttség látogatott kubába, élén rácz sándorral, az mszmp kb tagjával, a központi bizottság közigazgatási és adminisztratív osztályának vezetőjével.

a magyar pártmunkás-küldöttséget fogadta j. r. machado ventura, a kubai kommunista párt kb politikai bizottságának és a központi bizottság titkárságának tagja.

a delegáció megbeszéléseket folytatott felix perezzel, a kubai kp kb állami és jogi szervezetek osztályának vezetőjével, jorge valdes-szel, a havannai pártbizottság titkárával, a kb tagjával. látogatást tett a nemzetgyűlésben, a legfelsőbb bíróságon, a legfelsőbb ügyészségen, a belügyminisztériumban, és tanulmányozta a kubai köztársaság választási rendszerét, a törvényhozás és a tanácsok munkáját, a bünyldöző és az igazságügyi szervek tevékenységének tapasztalatait. a küldöttség ellátogatott az ifjuság szigetére, ahol találkozott a helyi párt- és állami vezetőkkel.

a magyar pártmunkás-küldöttség kedden hazaérkezett budapestre.

/mti/

ka/sa bc ie

18.23 121082 1156

--

sb0059 4 160 mtib2035

megemlékezés vámbéry árminról

1982. október 12. - a magyar kelet-kutatás legjelesebb tudósa előtt tisztelegve, születésének 150. évfordulója alkalmából, kedden délelőtt a mező imre uti temetőben megkoszorúzták vámbéry ármin síremlékét. az eseményen képviseltette magát a magyar tudományos akadémia, az eötvös loránd tudományegyetem török tanszéke, a kőrösi csoma sándor társaság, valamint a budapesti török nagykövetség.

a vámbéry ármin emlékére felidéző eseménysorozat délután a magyar tudományos akadémia felolvasótermében folytatódott, ahol a magyar orientalisták egyesülése és a kőrösi csoma társaság rendezésében emlékülést tartottak.

vámbéry ármin úgy ápolta választott tudományát, a turkológiát, hogy nemcsak oszmán-törökök, hanem az egész ázsiai törökség nyelvének, néprajzának és történetének avatott kutatója volt. munkássága szorosan összefonódott a magyar nyelv és nép eredetét vizsgáló kutatásokkal is. híres közép-ázsiai utazása során első európaiként járt eladdig szinte megközelíthetetlen helyeken, így felfedező utazóként is beírta nevét a tudomány történetébe. vámbéry ármin a magyar tudományos akadémia igazgatósági tagja, számos hazai és külföldi tudós társaság, akadémia tiszteletbeli tagja volt. /mti/

jgy/pá/sa ie

18.25 121082 1265

--

sb0060 4 130 mtib2036

marjai józsef fogadta dr. peter von siemenst

1982. október 12. - marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese kedden hivatalában fogadta dr. peter von siemenst, az nszk ismert közéleti személyiségét, nagyiparost, az energia világértelkezlet elnökét. a vendég az omfb és a siemens közötti műszaki-tudományos együttműködési keretszerződés tízéves jubileumi ülése, valamint a sicontact - az első magyar-nyugatnémet vegyes vállalat - tevékenységi körét bővítő megbeszélések alkalmából tartózkodik hazánkban. a találkozóon eszmecsere folytattak a siemens

M

bel

- 42 -

1982.10.12.

kft magyarországi kapcsolatai további fejlesztésének lehetőségeiről, a magyar-nszk gazdasági együttműködés helyzetéről, távlatairól. a találkozón jelen volt dr. kapolyi lászló, ipari minisztériumi államtitkár és dr. paul von dax, a siemens igazgatótanácsának tagja.

/mti/
tr/sa ie

18.28 121082 0849

-. -

sb0061 4 180 mtib2037

időjárásjelentés

1982. október 12. - a meteorológiai intézet jelenti:
csökken a felhőzet

ma a nyugat, délnyugati országrészben kisebb-nagyobb megszakitásokkal egész nap esett az eső, a hőmérséklet emiatt csupán 10, 12 fokig emelkedett. az ország többi részén rövid időszakokra kisütött a nap, késő délutánig csupán egy-egy futó záporról érkezett jelentés. a hőmérséklet csúcserőke 14, 18 fok között alakult.

a kárpát-medence térségében holnap átmenetileg szárazabb levegő érkezik.

előrejelzés az ország területére szerda estig:

eleinte folytatódik a tulnyomóan borult idő, még többfelé lesz újabb eső, zápor, egy-két helyen zivatar is előfordulhat. napközben egyre jobban csökken a felhőzet, már csak néhány helyen valószínű gyöngye zápor.

a nyugati szél délután néha megerősödik. éjszaka erősen bepárasodik a levegő, egy-két helyen köd is valószínű.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6, 11 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 13, 18 fok között várható.

előrejelzés budapest térségére szerda délutánig:

eleinte még erősen, majd egyre kevésbé felhős idő lesz, futó zápor, kisebb eső még várható.

a nyugati szél napközben megélénkül. éjszaka erősen bepárasodik a levegő.

a hőmérséklet hajnalban 9, holnap kora délután 16 fok körül várható. /mti/

er ie

18.35 121082 1457

M

bel

- 43 -

1982.10.12.

sb0062 4 180 mtib2041

baleset a déli pályaudvarnál

1982. október 12. - kedden a késő délutáni órákban egy megkülönböztető jelzést használó - szirénázó - mentőautó piros jelzésnél haladt át az alkotás utca és a városmajor utca kereszteződésében, és összeütközött egy személyszállító kisteherautóval, mely szabad jelzésen érkezett a városmajor utca felől. a teherautó utasai közül kilencen könnyebben megsérültek, a mentőautó vezetőjét súlyos sérüléssel szállították kórházba. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított. /mti/

na/pá/er ie

18.59 121082 0561

-. -

sb0063 4 130 mtib2043

küüntetés

1982. október 12. - az elnöki tanács muha józsef sporttujságírónak, a népszabadság helyettes rovatvezetőjének munkássága elismeréseként, 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. /mti/

i/pá/kö ie

20.11 121082 0258

M

-. -

sb0064 4 180 mtib2046

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1982. október 12.

sb0001 v. országos gyermekkönyvhét
 sb0002 tovább növekedett a szénsav
 sb0003 ésszerűbb autózás...
 sb0004 a lengyel televízió estje
 sb0005 juhsajt készül a bakonyban
 sb0006 az utcán szüretelik a szőlőt
 sb0007 a nagymama szilvalekvárja
 sb0008 gemenci trófealeltár
 sb0009 víztároló pásztón
 sb0010 földgyógyir a tőzeg...
 sb0011 szlovák nyelvoktatás
 sb0012 megújul a vonatállomás
 sb0013 cikória
 sb0014 maradék fonalból törülköző
 sb0015 elutazott evandro agazzi
 sb0016 balestek
 sb0017 magyar-szovjet irodalmi...
 sb0018 nemzetközi szeminárium
 sb0019 levéltáros konferencia
 sb0020 szegedi kórus görögországban
 sb0021 a szovjetunióba utazott...
 sb0022 kiállítás
 sb0023 elhunyt strohner lászló
 sb0024 új tüzoltóközpont pecsett
 sb0025 a dán mezőgazdasági muzeum...
 sb0026 koszoruzás
 sb0027 a budapesti madrigál kórus
 sb0028 gátszemle borsodban
 sb0029 bme künnepségsorozat
 sb0030 időjárásjelentés /1.rész/
 sb0031 időjárásjelentés /2.rész/
 sb0032 bükkaljai ünnepi hetek
 sb0033 budapesti iskolaépítők kitüntetése
 sb0034 a fneb ülése /1. rész/
 sb0035 a fneb ülése /2. rész/
 sb0036 mongóliába utazott az mszmp...
 sb0037 magyar-lengyel parlamenti...
 sb0038 vízvédelmi gondok szolnokon
 sb0039 sajtótájékoztató a finn...
 sb0040 fogadás spanyolország nemzeti...
 sb0041 heves megyei manufakturák

/folyt. köv./ s-sa

21.06 121082 1379

M

-.-

sb0065 4 180 mtib2047

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0042 fischer annie vendégszereplése
 sb0043 hazaérkezett belgiumi...
 sb0044 ülést tartott a textiles... /1. rész/
 sb0045 ülést tartott a textiles... /2. rész/
 sb0046 a heim pál... /1. rész/
 sb0047 a heim pál... /2. rész/
 sb0048 országszerte jól haladnak... /1. rész/
 sb0049 országszerte jól haladnak... /2. rész/
 sb0050 sertéstelep-bemutató pakson
 sb0051 termel a térszatyár
 sb0052 haydn emlékhangverseny pecsett
 sb0053 markó ödön fotókiállítása
 sb0054 európai ifjusági... /1. rész/
 sb0055 európai ifjusági... /2. rész/
 sb0056 bábművészek világtalálkozója
 sb0057 gáspár sándor megbeszélése
 sb0058 pártmunkás küldöttség
 sb0059 megemlékezés vámbéry árminról
 sb0060 marjai józsef fogadta...
 sb0061 időjárásjelentés
 sb0062 baleset a déli pályaudvarnál
 sb0063 kitüntetés
 sb0064 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0065 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztették: fehér péter
 halasi györgy
 izsák erika
 - v é g e -

/mti/ kö ie

21.06 121082 1122

M

-.-



M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. október 13. bel. s z e r d a

sb0001 4 160 mtib1001

megjelent a pályaválasztási tanácsadó

1982. október 13. - megjelent a következő tanév beiskolázását segítő tanácsadó könyv, a fővárosi pályaválasztási intézet gondozásában. a jövőre végző nyolcadikosok és szüleik, valamint a pályairányítást segítő pedagógusok ebből tájékozódhatnak a szakmunkásképző- és szakközépiskolák típusairól, a gimnáziumi oktatásról, a felvételi követelményekről és esélyekről. ujdonság, hogy ezúttal a szakmák, foglalkozások életközelségben címmel külön fejezetben közlik a szakoktatást végző intézmények és 12 nagyvállalat - egyebek között a mom, a bkv, a hazai fésűsfonó és a csepel vas- és fémművek - ugynevezett nyitott kapuk akciójának helyét és idejét. ezeken az eseményeken a tanulók szervezeten és egyénileg is részt vehetnek.

a kiadvány a fővárosban tanulható összes szakmát bemutatja. a kiadványt közreadó szakemberek általános tanácsként felhívják a pályaválasztó fiatalok és az őket segítő szülőket, pedagógusokat figyelmét arra, hogy a gyermek személyiségének - készségének és képességének - valamint egészségügyi alkalmasságának megfelelően válasszák ki az egész életüket meghatározó szakmát vagy továbbtanulási formát. tanácsot ad azoknak a pályaválasztó gyermekeknek is, akik kisebb-nagyobb egészségügyi károsodásban szenvednek: felsorolja a választható és a számukra tiltott szakmák teljes körét.